



# Embaixada da República de Angola no Reino da Suécia, Países Nórdicos e Estados Bálticos da Estónia e Lituânia.

Boletim nº 21

Data: 31.07.2008

## Boletim de Informação para a Comunidade

### ACREDITAMOS NO FUTURO

#### Banco Mundial felicita Chefe do Estado pelo empenho no crescimento da economia

O Banco Mundial felicitou, em Luanda, o Presidente da República, José Eduardo dos Santos, pelo seu empenho na estabilidade e boa gestão macroeconómica do país, bem como para a manutenção da segurança e da paz.

“Estamos aqui para felicitar o Presidente da República, José Eduardo dos Santos, pela sua contribuição na estabilidade e pela boa gestão macroeconómica”, disse a directora de Gestão do Banco Mundial, Ngozi Okonjo, em declarações à imprensa, no final de uma audiência concedida pelo primeiro-ministro, Fernando da Piedade Dias dos Santos.



Presidente da República de Angola José Eduardo Dos Santos

Para a responsável, o Banco Mundial está satisfeito pelos passos dados pelo governo angolano na estabilidade alcançada em apenas seis anos de paz.

Segundo Ngozi Okonjo, a economia angolana tem crescido de forma célere, tendo este ano evoluído ao nível dos 25 por cento e verificado-

se um excedentário orçamental em cerca de 10 por cento.

Por isso, a directora de Gestão do Banco Mundial garantiu que a instituição vai ajudar o Governo angolano a financiar projectos nos sectores social e produtivo. **FONTE ANGOP Pág. 5**

#### Outros Destaques

Chile rubrica acordos de cooperação com Angola **Pág. 11**



**Criadores tradicionais controlam 97 por cento de efectivo pecuário** estimado em quatro milhões de cabeças de gado, indica um estudo do Instituto dos Serviços de Veterinária. **Pág. 06**



**Benguela: Fábrica de produção de painéis será implantada na província** - em Agosto deste ano na povoação da Gama, comuna da Catumbela, na província de Benguela, pela empresa Chisa, adstrita ao Grupo Chingango. **Pág. 05**



#### Entrega de prémio de melhor ministro das Finanças africano

A entrega do prémio de melhor ministro das Finanças em 2007 de África, ao titular da pasta das Finanças de Angola, José Pedro de Moraes (**FOTO**), pela prestigiada revista “The Banker” do grupo Financial Times, constitui o destaque noticioso. **FONTE ANGOP Pág. 6**

#### Tribunal Constitucional admite 14 candidaturas às legislativas de Setembro

O Tribunal Constitucional (TC) admitiu, para as eleições legislativas de 5 de Setembro próximo, candidaturas de dez partidos políticos e quatro coligações, a si apresentadas para apreciação e aprovação, no período de 27 de Junho a 7 do corrente mês, constatou dia 23 de Julho, em Luanda, a Angop.

No dia da divulgação das listas definitivas dos concorrentes ao pleito, convocado pelo Presidente da República, José Eduardo dos Santos, os mandatários das listas acorreram ao TC para se inteirarem da decisão deste relativamente à apreciação dos processos.



**FONTE ANGOP Pág. 3**



**Ministro das Pescas exorta agentes económicos a aumentarem produção** **Pág. 7**

## Presidente visita projecto habitacional Zango



O Chefe de Estado, José Eduardo dos Santos **(FOTO)** inteirou-se do andamento dos projectos habitacionais em construção nos bairros Zango III e IV, situados no município de Viana, cerca de 30 quilómetros de Luanda, que prevêem albergar cerca de sete mil famílias.

A conclusão destas obras de impacto social está prevista para Outubro de 2009, e têm como principais empreiteiros a Odebrecht, Acosante, Efes, Namk, Arkus e Afretrack.

A jornada de campo de José Eduardo dos Santos inclui também uma apreciação do projecto de construção de uma vila destinada a acolher antigos combatentes, situado no município de Viana, a 25 quilómetros da cidade de Luanda.

Denominado "Kussunguluka", o projecto prevê a construção de 860 casas do tipo T-3.

A actividade presidencial terminou no município do Sambizanga, onde o estadista reuniu-se com vários governantes, com o objectivo de analisar os projectos de urbanização, alojamento, requalificação e construção de infra-estruturas no domínio da rede viária, água, saneamento, energia, produção e comercialização de produtos agrícolas na província de Luanda.

No encontro estiveram presentes os ministros das Obras Públicas, Higinio Carneiro, do Urbanismo e Ambiente, Sitas José, o Secretário do Conselho de Ministros, Joaquim Carlos Reis Júnior, a vice-ministra da Agricultura, Filomena Delgado, a governadora da Província de Luanda, Francisca do Espírito Santos, e o administrador do município do Sambizanga, José Tavares.

O Presidente da República, José Eduardo dos Santos, recebeu as cartas credenciais dos embaixadores do México, do Sultanato de Oman e do Chile.

Em cerimónias realizadas em separado, no Palácio Presidencial, à "Cidade Alta", foram acreditados os diplomatas do México, do Oman e o chileno, respectivamente, Luís Cambera, Khali Abdul e Cláudio Harrera.

Estes embaixadores possuem o estatuto de não residentes. **FONTE ANGOP**

## Presidente José Eduardo dos Santos rende homenagem a Teta Lando

O Presidente da República, José Eduardo dos Santos, rendeu dia 23 de Julho, em Luanda, homenagem ao músico angolano Alberto Teta Lando, falecido a 14 de Julho, por doença.

Em companhia do presidente da Assembleia Nacional, Roberto de Almeida, entre outras personalidades dos mais variados estratos da sociedade, José Eduardo dos Santos prostrou-se defronte à urna, velório que ocorreu no pavilhão gimnodesportivo da Cidadela.

Num ambiente de dor e consternação, ouviu-se o Hino Nacional e, depois, José Eduardo dos Santos cumprimentou parentes próximos de Alberto Teta Lando,

cujos restos mortais foram a enterrar, dia 23 e Julho, no cemitério do "Alto das Cruzes".

O Presidente da República, em mensagem à família, refere que o "passamento físico do inditoso Alberto Teta Lando constitui uma perda irreparável, não só para sua família mas também para a Nação angolana que tanto amou e procurou immortalizar nas suas belas canções".

"Teta Lando era um músico de grande talento e um cantor exímio, que durante décadas produziu canções que enriqueceram o nosso património cultural, merecendo figurar entre os mais destacados



**Chefe de Estado, José Eduardo dos Santos, rende homenagem a Teta Lando e cumprimenta a família**

compositores angolanos", ressalta ainda.

Na missiva, acrescenta: "Em meu nome e no da minha mulher apresentamos à família enlutada, aos seus amigos e inúmeros admiradores as mais profundas condolências". **FONTE ANGOP**

## Tribunal Constitucional admite 14 candidaturas às legislativas de Setembro

O Tribunal Constitucional (TC) admitiu, para as eleições legislativas de 5 de Setembro próximo, candidaturas de dez partidos políticos e quatro coligações, a si apresentadas para apreciação e aprovação, no período de 27 de Junho a 7 do corrente mês, constatou dia 23 de Julho, em Luanda, a Angop.

No dia da divulgação das listas definitivas dos concorrentes ao pleito, convocado pelo Presidente da República, José Eduardo dos Santos, os mandatários das listas acorreram ao TC para se inteirarem da decisão deste relativamente à apreciação dos processos.

Após o estudo dos processos, o plenário do tribunal deu parecer favorável ao Movimento Popular de Libertação de Angola (MPLA), União Nacional de Independência Total de Angola (Unita), Frente Nacional de Libertação de Angola (FNLA) e o Partido de Renovação Social (PRS).

Igualmente admitiu as candidaturas dos partidos Renovador Democrático (PRD), Liberal Democrático (PLD), de Aliança Juventude, Operários e Camponeses de Angola (PAJOCA -

PP), de Apoio Democrático e Progresso de Angola (PADEPA), Democrático para o Progresso de Aliança Nacional de Angola (PDP-ANA) e a Frente para a Democracia (FpD).

Já as coligações por si aprovadas são a AD - Coligação, Nova Democracia (ND), Plataforma Política Eleitoral e Fórum Fraternal Angolano Coligação (FOFAC).

Ainda no dia 23 de Julho, o tribunal rejeitou as candidaturas dos partidos Democrático de Angola (PDA), liderado por Alberto Neto que, tendo concorrido as presidenciais de 1992, foi o terceiro mais votado, Social Democrático (PSD) e Republicano de Angola (PREA).

Ficaram também de fora do pleito os partidos PSA, PNDA, PACIA, UNDA, MPR/SN, PDUNA, PDPA - NTO BAKO e PSPA, que têm um prazo de 24 horas para apresentarem ao Tribunal Constitucional reclamações relativas à apreciação das candidaturas.

As coligações Conselho Político da Oposição (CPO) e Partidos da Oposição Civil (POC) não foram



admitidos por este órgão de soberania, presidido pelo jurista Rui Ferreira.

O tribunal começou a publicar as listas definitivas dos partidos e coligações por volta das 21h20 do dia 23 de Julho.

As cópias das listas dos concorrentes às legislativas serão encaminhadas à Comissão Nacional Eleitoral, que fará o sorteio para a ordem nos boletins de voto, nos três dias subsequentes à entrega.

O TC recebeu, de 26 de Junho a 07 de Julho do corrente ano, 34 requerimentos de candidaturas às legislativas de Setembro próximo, 10 dos quais de coligações partidárias. **FONTE ANGOP**

## Embaixador norte-americano vaticina eleições livres e justas em Angola

O embaixador dos Estados Unidos da América em Angola, Dan Mozena, vaticinou em Luanda, que as eleições legislativas em Angola serão livres e justas.

O diplomata expressou este sentimento à imprensa, no termo de um encontro que manteve com o presidente da Comissão Nacional Eleitoral, Caetano de Sousa, com quem abordou a preparação do escrutínio.

"Saio da reunião bastante satisfeito pela forma responsável como o processo está a ser conduzido", disse Dan Mozena, augurando que as eleições legislativas em Angola, convocadas para 5 de Setembro do corrente ano, sejam um exemplo em África.

O embaixador antevê a necessidade do reforço da logística, tendo em conta a dimensão territorial de Angola, e manifestou a disponibilidade do Governo do seu país em contribuir para superação das carências.

Neste sentido, afirmou que o Governo norte-americano elaborou um programa tendente a apoiar o processo, destacando a capacitação dos partidos concorrentes, no sentido de materializarem os seus projectos com eficácia.

Segundo o diplomata, o programa é extensivo à assistência técnica à CNE aos agentes eleitorais ligados à sociedade civil, tendo em conta a preponderância do seu papel.

Anunciou que no dia da votação, a embaixada dos EUA vai destacar



**Presidente da CNE, Caetano de Sousa, recebe embaixador dos EUA em Angola, Dan Mozena**

observadores seus para verificar o processo junto das urnas.

A par disso, salientou que alguns funcionários da missão diplomática têm efectuado visitas às províncias, para constatar a materialização das tarefas inerentes à preparação do pleito.

**FONTE ANGOP**

## Governante norte-americano "surpreendido" com o crescimento da economia

O subsecretário de Estado norte-americano para Economia, Energia e Agricultura, Reuben Jeffery, manifestou-se "surpreendido" pelo crescimento da economia angolana.

Em declarações à imprensa, a saída de uma audiência concedida pelo primeiro-ministro de Angola, Fernando da Piedade Dias dos Santos, Reubeu Jeffery destacou a evolução dos sectores económico e agrícola.

Segundo o responsável norte-americano, durante a audiência, foi também informado sobre o trabalho que Angola está a realizar no combate à doenças como a malária, a cólera e a tuberculose.

Para Reuben Jeffery, o sector privado deve colaborar com o Estado, agora que Angola se encontra em paz, para atingir níveis de desenvolvimento sustentável. **FONTE ANGOP**



Subsecretário norte-americano para Economia, Energia e Agricultura, Reuben Jeffery

## Governo prioriza investigação geológica do território nacional



O Governo vai priorizar a investigação geológica de todo o território nacional para melhor conhecimento do potencial mineiro, anunciou domingo, em Luanda, o vice-ministro da Geologia e Minas, Mankenda Ambroise **(Foto)**.

Ao intervir na abertura da exposição e venda livre de diamantes lapidados na sede da Endiama, referiu que o melhor conhecimento do potencial mineiro de Angola pode dinamizar a descoberta de recursos necessários à produção e promover a indústria de joalharias como ouro, ametista, safira, rubi, berilo, platina, entre outras.

Com a dinamização da indústria nacional diversificada de joalharia, salientou o governante, para além de despertar o interesse do empresariado angolano para novas oportunidades de negócios, o país poderá transformar-se numa praça de venda livre de diamantes lapidados (localmente), a

preços acessíveis a angolanos de todos estratos sociais.

"O Governo vai garantir que a mais-valia resultante da lapidação dos diamantes de Angola beneficie a balança comercial e seu mercado de emprego, crescimento económico, permitindo melhorar o bem-estar socio-económico dos cidadãos e que os lucros esperados venha a produzir os frutos tangíveis desejados para combater a pobreza nos próximos anos", assegurou.

Mankenda Ambroise referiu que no sector mineiro, desde a independência de Angola a 11 de Novembro de 1975, o Governo investiu muito na busca de soluções para mudança da situação para melhor, permitindo

uma certa estabilização do subsector diamantífero.

Disse também que foi dedicada maior atenção ao domínio mineiro com a reestruturação e capacitação do sector, que na sua opinião passa por um grande investimento em recursos humanos e materiais, qualitativa e quantitativamente à altura de corresponder o desafio estratégico visando a revitalização da indústria mineira diversificada na totalidade.

Os objectos à venda na exposição vão dos 77 aos 201 mil dólares norte-americanos. **FONTE ANGOP**



## Banco Mundial felicita Chefe do Estado pelo empenho no crescimento da economia

O Banco Mundial felicitou, em Luanda, o Presidente da República, José Eduardo dos Santos, pelo seu empenho na estabilidade e boa gestão macroeconómica do país, bem como para a manutenção da segurança e da paz.

"Estamos aqui para felicitar o Presidente da República, José Eduardo dos Santos, pela sua contribuição na estabilidade e pela boa gestão macroeconómica", disse a directora de Gestão do Banco Mundial, Ngozi Okonjo, em declarações à imprensa, no final de uma audiência concedida pelo primeiro-ministro, Fernando da Piedade Dias dos Santos.

Para a responsável, o Banco Mundial está satisfeito pelos

passos dados pelo governo angolano na estabilidade alcançada em apenas seis anos de paz.

Segundo Ngozi Okonjo, a economia angolana tem crescido de forma célere, tendo este ano evoluído ao nível dos 25 por cento e verificado-se um excedentário orçamental em cerca de 10 por cento.

Por isso, a directora de Gestão do Banco Mundial garantiu que a instituição vai ajudar o Governo angolano a financiar projectos nos sectores social e produtivo.

Informou que os sectores da saúde, educação, energia, agrícola e pesca constituem prioridades do Banco Mundial.



**Chefe de Estado, José Eduardo dos Santos, felicitado pelo Banco Mundial devido ao crescimento económico de Angola**

Referiu que o encontro serviu também para definir-se uma estratégia conjunta de trabalho e fortalecer o relacionamento entre a instituição bancária e o Governo, já que Angola é um país muito influente na região austral de África.

**FONTE ANGOP**

## Benguela: Fábrica de produção de painéis será implantada na província



Uma fábrica de produção de painéis para a construção de residências será implantada em Agosto deste ano na povoação da Gama, comuna da Catumbela, na província de Benguela, pela empresa Chisa, adstrita ao Grupo Chingango.

De acordo com o vice-presidente do Grupo Chingango, Daniel Leitão, que falava à imprensa, a unidade fabril, a primeira do género na localidade, produzirá painéis de origem coreana para abastecer não só o mercado local, como também o da região da Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC).

O empresário adiantou que mais de 200 postos de trabalho para jovens da província de Benguela serão criados com a abertura desta firma, que terá uma linha de montagem de painéis estruturados em metal e betão.

"A materialização desta iniciativa afigura-se como indispensável, visto que corresponderá às necessidades do sector da construção civil", sublinhou, para mais adiante explicar que tais painéis farão com que as obras tenham um menor período de execução, de modo a satisfazer as aspirações dos cidadãos, sobretudo da camada juvenil.

Avançou igualmente que a montagem da fábrica visa inicialmente dar resposta a um projecto da empresa para a construção de um condomínio denominado "Jardim Colina" no bairro Golfe, zona alta da cidade do Lobito, que terá mais de 600 casas de média renda do tipo T2 e T3 que serão erguidas com aquele material pré-fabricado.

"Será uma cidade satélite que terá uma entrada principal com uma estrutura arquitectónica moderna, devendo ainda contar com novas infra-estruturas escolares, hospitalares, de lazer, entre outras", frisou.

**FONTE ANGOP**

## Entrega de prémio de melhor ministro das Finanças africano



Ministro das Finanças de Angola, José Pedro de Morais

A entrega do prémio de melhor ministro das Finanças em 2007 de Africa, ao titular da pasta das Finanças de Angola, José Pedro de Morais, pela prestigiada revista "The Banker" do grupo Financial Times, constitui destaque noticioso.

José Pedro de Morais recebeu o valorizado galardão por desenvolver políticas macroeconómicas transparentes, desde a sua nomeação em 2002 como ministro das Finanças, onde procurou modernizar o sistema integrado das finanças públicas e das alfândegas.

No seu discurso de agradecimento, o ministro tornou extensivo o prémio ao Presidente da República, José Eduardo dos Santos, cuja liderança política forte no Governo permitiu a estabilidade macroeconómica do país nos últimos anos.

Segundo Pedro de Morais, os resultados alcançados com as políticas macroeconómicas que o Governo vem implementado nos últimos seis anos só são possíveis com uma liderança tecnicamente eficaz e politicamente comprometida com as "largas aspirações das populações".

Constituiu também destaque noticioso a concessão, pelo Governo, à Sociedade Nacional de Combustíveis de Angola (Sonangol EP) dos direitos mineiros para prospecção, pesquisa, desenvolvimento e produção de gás natural, condensados e líquidos extraídos do gás natural.

**FONTE ANGOP**



## Criadores tradicionais controlam 97 por cento de efectivo pecuário



Os criadores tradicionais de gado possuem 97 por cento do efectivo pecuário nacional, estimado em quatro milhões de cabeças de gado, indica um estudo do Instituto dos Serviços de Veterinária (ISV), elaborado este ano e publicado em Junho último.

Segundo o documento a que a Angop teve acesso, que ilustra a situação zoonosológica e de saúde pública veterinária angolana, três

por cento do efectivo pecuário é detido pelo sector empresarial.

De acordo com o informe, o gado do sector tradicional tem múltipla utilidade, como tracção animal, fornecimento de carnes, leite, estrumes, instrumento de troca (moeda) e confere prestígio social ao detentor dos animais.

Já o sector empresarial, menciona o estudo, utiliza algumas infra-estruturas de apoio à produção pecuária, como tanques, banheiros, mangas de vacinação, estábulos, parques de maneo, bem como raças autóctones, exóticas e outras cruzadas.

O estudo sublinha que o combate à fome e à pobreza constituem metas a atingir pelo Estado angolano, assumindo, deste

modo, o desenvolvimento pecuário uma tarefa primordial.

Esta tarefa, acrescenta, deve ser realizada através do incentivo à constituição de médias e grandes fazendas pecuárias, melhoramento das criações tradicionais, empresariais e acompanhamento zootécnico das produções como garantia do aumento da oferta dos produtos de origem animal.

O relatório do Instituto dos Serviços de Veterinária sobre a situação zoonosológica e de saúde pública veterinária do país visa, entre outros objectivos, contribuir para o aumento da produção pecuária, combate à fome e à pobreza, melhorar as condições de maneo e alimentação dos animais e aumentar a taxa de extracção.

**FONTE ANGOP**



## Fil-2008: Encerrou Feira Internacional de Luanda

A Feira Internacional de Luanda FIL-2008, aberta dia 15 de Julho, sob o lema " Reabilitação de Infra-estruturas em Angola, um voto de confiança no desenvolvimento", encerrou dia 20 do corrente na capital angolana.

A FIL/2008 contou com a participação de 550 expositores, entre nacionais e estrangeiros, com destaque para o Egipto, Zimbabwe, Singapura e Filipinas que marcam a sua presença pela primeira vez.

Estiveram presentes no certame 550 firmas, das quais 200 nacionais e 350 estrangeiras, cujo

balanço é positivo por servir para grandes acordos no domínio económico.

Nesta edição em que se comemorou o 25º aniversário, 14 empresas de diversos ramos de actividade económica foram distinguidas com um Leão de Ouro e um certificado de participação na Feira Internacional de Luanda (FIL).

O evento contou com as participações, além dos expositores nacionais, do Botswana, Zimbábwe, Egipto, Portugal, Paquistão, Brasil, Espanha, Alemanha, China, Singapura, Turquia e Namíbia.



População na Feira Internacional de Luanda, antes do seu encerramento

O primeiro-ministro de Angola, Fernando da Piedade Dias dos Santos, inaugurou a 25ª edição da Feira Internacional de Luanda (Fil/2008).

**FONTE ANGOP**

## Zaire: Ministro das Pescas exorta agentes económicos a aumentarem produção



O ministro das Pescas, Salomão Xirimimbimbi (**FOTO**), exortou, em Mbanza Kongo, província do Zaire, os agricultores da região a aumentarem a produção, tendo em conta a entrada em funcionamento do supermercado "Nosso Super", no âmbito do Presild.

Salomão Xirimimbimbi, que é também o coordenador do grupo de acompanhamento do Secretariado do Conselho de Ministros à província do Zaire, fez esse apelo durante a cerimónia de inauguração do supermercado "Nosso Super", em Mbanza Kongo.

De acordo com o membro do Governo, o estabelecimento comercial, ora inaugurado, vai ajudar os agentes económicos, sobretudo os pescadores da região, a comercializarem os seus produtos.

### Entrega de Embarcações

Os pescadores da província do Zaire beneficiaram recentemente de 50 embarcações, no quadro de um programa do Governo de apoio à pesca artesanal.

"Muitos quando este programa começou a ser implementado mostravam-se cépticos quanto a sua materialização e, em relação ao Zaire, alguns até chegaram a se questionar se a região não seria a última a beneficiar do Nosso Super, em virtude do nome da província começar com a letra Z", desabafou o ministro, exortando a população a continuar a depositar confiança nos esforços que o Governo vem desenvolvendo para o seu bem-estar.

Salomão Xirimimbimbi anunciou na ocasião que, além deste estabelecimento, o Zaire contará também, ainda este ano, um outro Nosso Super, a ser construído no município do Soyo e algumas lojas de proximidades em todas as circunscrições da província. **FONTE ANGOP**





## José Sócrates reafirma desejo de Portugal cooperar com Angola



**Primeiro-ministro Português José Sócrates em audiência com o Presidente José Eduardo dos Santos**

O primeiro-ministro português, José Sócrates, reafirmou, em Luanda, o desejo do seu país em continuar a cooperar com Angola nos mais variados domínios.

O chefe do Governo luso fez estas declarações à imprensa no Aeroporto Internacional "4 de Fevereiro", no termo da visita de trabalho de aproximadamente 48 horas que efectuou a Angola.

Segundo José Sócrates, para materializar esta vontade foram assinados, durante a sua estada em Angola, vários acordos que permitirão relançar novas linhas de

crédito, com vista a dinamizar o comércio bilateral.

No domínio da Educação, afirmou, foi rubricado um protocolo e Portugal vai dar o primeiro passo, mandando professores para Angola, com vista a promoção da língua portuguesa.

O projecto, que terá o apoio do fundo da língua, foi aprovado em Conselho de Ministros e tem como objectivo promover a língua portuguesa.

Para José Sócrates, a promoção da língua portuguesa é importante, pois faz parte da história e da cultura da Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP).

O primeiro-ministro português disse deixar o país contente, pois o mesmo está a passar por uma fase positiva e há, actualmente, vontade de construir uma rota de desenvolvimento, para dar mais oportunidades aos cidadãos angolanos.

"Angola está a ocupar o seu lugar no mundo", afirmou.

Durante a sua estada no país, o dirigente luso teve a ocasião de assinalar, em audiência, com o presidente da República, José Eduardo dos Santos, a agenda para a cimeira da CPLP e manteve encontro com o seu homólogo angolano, Fernando da Piedade Dias dos Santos.

José Sócrates visitou a Feira Internacional de Luanda (FIL/2008), onde foi distinguido com um "Leão de Ouro".

A despedir o primeiro-ministro português, José Sócrates esteve no Aeroporto Internacional, o seu homólogo angolano, Fernando da Piedade Dias dos Santos, os ministros das Obras Públicas, Higinio Carneiro e o dos Transportes, Augusto Tomás.

**FONTE ANGOP**

## Angola convida União Africana a supervisionar eleições

A Comissão Nacional Eleitoral (CNE) convidou a União Africana a enviar observadores para as eleições legislativas, que terão lugar em Angola no próximo dia cinco de Setembro do corrente ano.

O convite do presidente da CNE, Caetano de Sousa, para o responsável da Comissão da União Africana, Jean Ping, foi entregue, em Addis Abeba, pelo embaixador de Angola na Etiópia, Manuel Domingos Augusto.

Segundo o diplomata angolano, a União Africana já se mostrou disponível para enviar observadores para as eleições legislativas em Angola. Acrescentou que a presença de observadores demonstra transparência e boa governação, nesse processo eleitoral que os angolanos querem mostrar ao mundo. Até ao momento, foram já realizadas as principais tarefas para a votação, a 5 de Setembro.

**FONTE ANGOP**

Consulte em [www.angolaemb.se](http://www.angolaemb.se)

Toda a informação actualizada dos Boletins



## Hóquei em patins: Treinador sul-africano considera sucesso a competição de Luanda



O treinador da equipa sénior masculina de hóquei em patins do ACP de Pretória (África do Sul), Jorge Morais, afirmou que a realização do segundo campeonato continental de clubes é um passo importante para o futuro da modalidade, após um prolongado defeso.

Jorge Morais, que falava à Angop, no final do segundo africano de clubes, terminado domingo, realçou que volvidos 17 anos depois da realização do primeiro campeonato, este é o momento para relançar a modalidade, mas necessita-se de uma união de todos os países que já praticam a referida disciplina.

“Agora, é necessário não parar com provas do género para que o hóquei cresça ainda mais no continente, particularmente na África Austral”, argumentou.

Relativamente a prestação da sua equipa, disse que o objectivo principal foi apenas participar e adquirir experiência competitiva junto das equipas já com alguma rotação mundial.

“Vamos contar com o apoio de Angola do ponto de vista organizativo quando a África do Sul realizar o campeonato do mundo do grupo B aprazado para 25 de Outubro a 01 de Novembro”, sustentou.

“Angola apresentou uma organização excelente, provando de que está no caminho certo para relançar a modalidade no continente”, rematou.

A sua formação ocupou a quarta posição com quatro pontos, na prova ganha pelo Juventude de Viana de Angola, que destronou o Estrela Vermelha de Maputo, de Moçambique, vencedor da primeira edição disputada, em 1991, no Egipto. **FONTE ANGOP**

## Breve historial do músico Alberto Teta Lando

O músico angolano Alberto Teta Lando, falecido em Paris, França, começou a sua carreira artística nos anos 60, actuando em festas escolares e de fim de ano.

Natural de Mbanza Kongo (antiga capital do reino do Kongo), actual capital da província do Zaire, Teta Lando, que escreveu a sua primeira música em língua nacional Kimbundo, em 1964, intitulada "Kinguibanza", deu o salto para o "estrelato" entre 1965/66, altura em grava o seu primeiro Long Play (LP).

Alberto Teta Lando é autor de um respeitável repertório do qual músicos como Bonga, Patrícia Faria, Paulo Flores se têm servido para enriquecerem os seus trabalhos discográficos.

Oriundo de uma família de 32 filhos, onde o destaque recai para o também músico Teta Lágrimas, Alberto Teta Lando foi um dos membros fundadores do agrupamento Merengues, tendo passado igualmente no África Show.

Autor de "Negra de Karapinha Dura", "Eu vou voltar", "Um assobio meu", entre outras canções de referência do music hall nacional, Teta Lando viveu, de 1978 a 1989, em Paris,

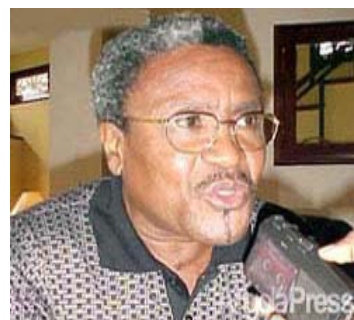
onde se tornou num dos grandes defensores e impulsionador da música angolana de raiz.

Com um vasto repertório onde se destacam ainda as canções "Reunir", "Angolano segue em frente", "Tata Nketo", Teta Lando fixou-se definitivamente no país em 1989, depois de ter participado no Festival Nacional da Cultura (Fenalcut), no Estádio Nacional da Cidadela, em Luanda.

Ao longo de mais de vinte anos de carreira, aprendeu a lidar com o som, tendo enveredado pela carreira de empresário cultural, com a pretensão de promover valores talentosos que podiam dar seguimento ao testemunho que retrata a sua vida de músico, compositor, empresário, de um homem ligado à cultura.

Para tal, criou a Makino e a Teta Lando Produções, empresas responsáveis pela produção de vários trabalhos discográficos de artistas e grupos musicais angolanos.

Além de vários LPs, o artista deixa um legado onde se incluem os discos compactos (CD), "Esperanças Idosas" e "Memórias", este último uma colectânea de músicas escritas ao longo dos seus mais de 20 anos de carreira.



Músico angolano Alberto Teta Lando

Até a sua morte, Teta Lando assumiu o cargo de presidente da União Nacional dos Artistas e Compositores (UNAC), para o qual foi eleito aos 12 de Maio de 2006. Nos seus dois anos de reinado fez da dignificação e valorização dos artistas nacionais a sua principal divisa.

Como resultado, viu realizado um "velho" sonho com a atribuição, pelo Governo angolano, da Pensão de Reforma aos artistas com 35 anos de carreira ou mais de 60 anos de idade.

Casado e pai de três filhos, Teta Lando nasceu em 1948.

**FONTE ANGOP**



## Suécia: Comunidade angolana consternada com a morte de Eurico Neto

A morte súbita do jovem Eurico Neto, ocorrida no dia 28 de Junho de 2008, no seu apartamento, consternou a família, amigos e a comunidade angolana residente em Estocolmo (Suécia).

Amante da música e da poesia, o malogrado foi a enterrar no dia 18 de Julho no cemitério de Märsta, arredores de Estocolmo.

Algumas das suas músicas foram ouvidas na cerimónia fúnebre, que decorreu na igreja católica da localidade em ambiente de muita emoção e dor.

Num gesto de solidariedade e conforto à família enlutada, o Embaixador de Angola no Reino da Suécia, Países Nórdicos e Estados Bálticos da Estónia e Lituânia, Domingos Culolo, juntou-se ao piedoso acto, na

companhia de diplomatas, líderes religiosos, membros da Associação Kwanza, suecos e amigos de Angola.

Segundo fonte familiar, o jovem deixou algumas músicas, que serão gravadas em CD pela família. A sua morte prematura impediu o sonho de gravar o seu primeiro disco, para o qual já tinha feito vários contactos com produtoras da especialidade, lamentou o seu irmão Domingos Neto.

Nascido a 8 de Dezembro de 1986, em Estocolmo, o malogrado era filho dos angolanos: Domingas Miguel José Monteiro e do falecido senhor, Adão João Neto, antigo funcionário da Embaixada de Angola no Reino da Suécia.

A família fez uma mensagem de agradecimentos a todos os que



O malogrado Eurico Neto

acompanharam o seu ente querido, até à última morada.

## Nosso Super vai beneficiar produtores do Kwanza Sul



### Nosso Super Beneficia produtores

Os consumidores da cidade do Sumbe, na província do Kwanza Sul, consideraram que a inauguração, do supermercado Nosso Super da rede comercial Presild vai beneficiar os produtores e compradores da região.

Em declarações à Angop, no Sumbe, a propósito da inauguração daquela infra-estrutura comercial, vários consumidores foram unânimes em considerar que a abertura do Nosso Super vai beneficiar os compradores locais, pelos preços praticados e pela qualidade dos produtos que comercializa.

Quanto aos produtores da região, a consumidora Maria da Felicidade Cardoso, disse que o supermercado da

rede Presild (Programa de Reestruturação do Sistema de Logística e de Distribuição de Produtos Essenciais à População) vai igualmente beneficiar os produtores, na posição de fornecedores, na venda dos seus produtos e desta forma evitar que se deterioresem por falta de mercado.

Felismino Pinto, outro consumidor, considerou que a abertura do supermercado, no Sumbe, vai ajudar a promover a concorrência relativamente a qualidade dos produtos e o equilíbrio nos preços.

Realçou tratar-se de um ganho ímpar, pois vai criar muitos postos de trabalho para a juventude.

O supermercado da rede Presild da cidade do Sumbe é o 19º a ser aberto no país, tendo o primeiro sido inaugurado pelo Presidente da República, José Eduardo dos Santos, em Março de 2007, no município do Sambizanga (Luanda).

O Nosso Super do Sumbe ocupa uma área de mil 600 metros quadrados, sendo 600 metros quadrados de exposição e vendas (incluindo armazéns e área administrativa).

O estabelecimento comercial faz parte de um conjunto de 31 supermercados da rede Presild, a serem construídos em todo o país, num investimento global de 202 milhões de dólares norte-americanos (um dólar vale cerca de 75.225 kwanzas). **FONTE ANGOP**

## Chile rubrica acordos de cooperação com Angola



**Ministro das Relações Exteriores,  
João Miranda**

O ministro das Relações Exteriores, João Miranda, considerou, em Luanda, um êxito o périplo que o levou ao Chile, Paraguai, Uruguai e Brasil.

Em declarações à imprensa, no Aeroporto Internacional 4 de Fevereiro, o chefe da diplomacia

angolana disse terem sido alcançados os objectivos que motivaram as visitas, entre os quais a assinatura, no Chile, de três protocolos de cooperação.

Adiantou que no Paraguai foi assinado um acordo geral de cooperação e um memorando de entendimento sobre consultas entre os ministérios das Relações Exteriores dos dois países.

No Brasil, analisou com as autoridades locais questões ligadas ao incremento das relações Sul-Sul, tendo em conta a complementaridade das economias de ambos os países. Ainda no Brasil, abordou com o seu homólogo local, Celso Amorim, assuntos relacionados com a zona de paz e cooperação do Atlântico Sul e o seu alargamento a outros estados latino-americanos banhados pelo mesmo oceano.

João Miranda seguiu depois para a Cidade de Durban, África do Sul, a fim de participar na 10ª conferência ministerial do Órgão de Política, Defesa e Segurança da Comunidade de Desenvolvimento da África Austral (SADC). **FONTE ANGOP**

## Angola e Grécia perspectivam cooperação



O conselheiro da Embaixada de Angola na Grécia, Pedro Mungo, procedeu em Atenas, à entrega ao ministro conselheiro para os Assuntos Económicos e Comerciais da Grécia, C. Koutsoukos, de um texto de Acordo de Cooperação Bilateral.

Com este projecto de acordo, a República de Angola pretende desenvolver uma cooperação na base dos princípios da

igualdade e reciprocidade de vantagens, com a República Helénica, nos domínios da economia, ciência, cultura, tecnologia e educação, segundo refere uma nota de imprensa da Embaixada de Angola na Grécia, a que a Angop teve acesso.

O protocolo, adianta o documento, vai propiciar condições de interacção nas áreas da indústria, construção e reparação naval, agricultura, agro-indústria, construção de residências, transportes rodoviários e marítimos, assim como operações bancárias, de seguros e prestação de serviços financeiros, turismo, formação profissional e outras actividades de interesse mútuo.

Por outro lado, dois outros acordos de Cooperação da Câmara de Comércio e Indústria de Angola foram ainda este mês entregues à Câmara do Comércio e Indústria de Atenas e à Câmara do Comércio e de Desenvolvimento Helénico África, e visam o estabelecimento e fortalecimento das relações de interesse mútuo, com base na promoção e desenvolvimento económico e empresarial.

**FONTE ANGOP**



**Embaixada da República de Angola no Reino da Suécia, Países Nórdicos e Estados Bálticos da Estónia e Lituânia.**



**Internet: [www.angolaemb.se](http://www.angolaemb.se)**

**Postal Adress: Box: 3199, 103 64 Stockholm**

**Visiting Adress: Skeppsbron 8, 111 30 Stockholm**

**Chancery: Consular Section Tel: +46 (8)24 28 90**

**Fax: +46 (8) 34 31 27**

**E-mail: [info@angolaemb.se](mailto:info@angolaemb.se)**